

Información acerca de sus servicios públicos de agua, drenaje, aguas residuales y recolección de desechos sólidos.

**¡Limpieza
de Primavera**

en su vecindario!

¡Comienza en abril!

Llegó el momento de la Limpieza de Primavera (Spring Clean) — el principal evento de limpieza comunitaria de Seattle. Seattle Public Utilities les invita a usted y a sus vecinos a participar desde el 1 de abril hasta el 31 de mayo.

Ayude a recoger residuos, marcar el sistema de desagüe, cubrir con pintura los graffiti, sacar plantas invasivas o únase a un evento de su comunidad. Todos los proyectos de Limpieza de Primavera se hacen en terrenos públicos. Los voluntarios reciben bolsas para recolección de residuos, guantes, chalecos de seguridad y permisos de eliminación de residuos en forma gratuita.

Inscríbase en línea en www.seattle.gov/util/SpringClean o en el 206-233-7187.

Ahorre tiempo y dinero: ¡Recicle el césped!

El reciclado de césped implica dejar la hierba cortada en el césped, para que se desintegre y abone el suelo. Los estudios han demostrado que el reciclado de césped no produce paja, sino que mejora la profundidad de arraigamiento del césped, la resistencia a la enfermedad y la sequía, y aporta un fertilizante gratuito. Usted ahorra dinero en agua y fertilizante, y ahorra el tiempo que lleva recoger en bolsas la hierba cortada y arrastrarla al borde de la acera.

Consejos para reciclar el césped

- Quite la bolsa de su cortadora de césped y deje que la hierba cortada caiga; ¡las lombrices la reciclarán!
- Corte el césped cuando esté seco, y mantenga afiladas las cuchillas de la cortadora de césped.
- Aumente la altura de corte o corte el césped con más frecuencia durante el período de rápido crecimiento en primavera.
- Riegue y fertilice menos; ¡ahorre cuando recicle el césped!

¿Va a comprar una nueva cortadora de césped? Elija una cortadora “que esparza la hierba”. Obtenga más información sobre las cortadoras de césped, el reciclado de césped y todas sus preguntas sobre el césped y el jardín llamando a la Línea de respuestas para un jardín y un césped natural al 206-633-0224, enviando un mensaje de correo electrónico a help@gardenhotline.org o visitando www.gardenhotline.org.

**Aprenda
cómo ser un
jardinero hábil**

¡Únase a nosotros! Nuestras clases gratuitas Savvy Gardener (jardinero hábil) están diseñadas para darle inspiración y, al mismo tiempo, compartir consejos prácticos sobre cómo crear y mantener jardines hermosos y saludables que tengan un impacto positivo para usted y el medioambiente.

Las clases —que comienzan a mediados de marzo en casi todo King County— cubren muchos temas, incluyendo cómo preparar huertas, mejorar el suelo, crear combinaciones de plantas exitosas e instalar un sistema de riego por goteo.

Visite www.savingwater.org para obtener una lista completa de nuestras clases de primavera.

Patrocinadas por Saving Water Partnership, Seattle Public Utilities y Cascade Water Alliance.

Manténgase conectado: haga clic en “me gusta” en Facebook en

www.facebook.com/SavvyGardenerNews.

**Compost Days
comienza el 15
de marzo**

Gracias a residentes como usted, Seattle desvió del vertedero más de 125,000 toneladas de sobrantes de comida y desechos de jardín utilizando el compostaje.

¡Compost Days, del 15 de marzo al 15 de abril, celebra nuestro éxito con el compostaje y da inicio a la temporada de jardinería de primavera con fantásticas actividades, premios y descuentos en compost, kits de compostaje para cocina y bolsas compostables para cocina! Obtenga más información en cgcompost.com.

¡Gratis!

**¡Compre 2 bolsas
de Compost Cedar
Grove y reciba una
3.ª bolsa gratis!**



Cupón válido: del 15 de marzo al 15 de abril de 2013.



1 00000 36344 7

CODE: 725949



¿Es ecológica su escuela?

¿Sabía usted que 61 escuelas de Seattle están inscritas y 18 están certificadas como Escuelas Ecológicas de Washington? ¡Este programa a nivel estatal ofrece herramientas y recursos para que las escuelas reduzcan los desechos, reciclen, composten y ahorren dinero! Seattle Public Utilities es un orgulloso patrocinador. Encuentre más información en www.wagreenschools.org.

Su factura se está volviendo más ecológica

Esta primavera, los clientes notarán que sus facturas de servicios públicos se están volviendo más ligeras. Esto se debe a que Seattle Public Utilities está haciendo la transición a imprimir la información de las cuentas y las facturas en ambas caras del papel de la factura. Esto ahorrará casi 1 millón de hojas de papel por año... que apiladas equivaldrían a más de la mitad de la altura de la torre Space Needle.

¿Desea tomar el siguiente paso y ahorrar incluso más papel? Inscríbese para la facturación electrónica y abandone el papel hoy mismo, en www.seattle.gov/util.



¡Repare esa fuga!

El aceite y el agua no se mezclan.

¡Clase gratuita!

Evite que las fugas de aceite y otros fluidos del automóvil dañen nuestros cursos de agua y nuestra vida silvestre. Únase a los expertos del Programa de Tecnología del Automotor (Automotive Technology Program) de South Seattle Community College para una clase GRATUITA sobre fugas en automóviles – ¡se ahorra \$45! Mire nuestro video y escuche los comentarios de participantes anteriores: www.youtube.com/FixOilLeaks. Si se entera de que tiene una fuga, le daremos la confianza que necesita para hablar con su mecánico acerca de las reparaciones. Se evalúan los automóviles de todos los participantes, y estos obtienen un kit para derrames en forma gratuita.

Las clases se ofrecen el 16 de marzo, 20 de abril y 18 de mayo de 9 a.m. a 1 p.m. ¡Apresúrese! El espacio es limitado.

Para inscribirse: llame al 206-684-3936 o envíe un mensaje de correo electrónico a joel.banslaben@seattle.gov.

Llamadas automatizadas a los clientes

Para prestar un mejor servicio a nuestros clientes, Seattle Public Utilities periódicamente utilizará llamadas automatizadas para ponerse en contacto con usted. Los clientes pueden contar con que las llamadas serán poco frecuentes, y solo en momentos en los que haya una necesidad de comunicar información crítica que podría tener un impacto sobre la salud y la seguridad de su comunidad. Entre los ejemplos de los momentos en los que usted podría esperar recibir llamadas se incluyen:

- Interrupciones o demoras en las recolecciones de desechos sólidos debidas a mal tiempo, conflictos laborales o feriados importantes.
- Interrupciones y pérdida del servicio de agua que tengan un impacto sobre grandes áreas de la ciudad, o que requieran una notificación de hervir agua.

A partir de este año, Seattle Public Utilities y Seattle City Light también comenzarán a realizar llamadas automatizadas a clientes residenciales y comerciales que estén atrasados en el pago de sus facturas. Los clientes recibirán estos recordatorios de cortesía por los siguientes motivos:

- Para ayudar a los clientes a evitar penalizaciones por pagos atrasados.
- Para poner a los clientes en conocimiento de nuestro programa de descuento para servicios públicos, en el cual los hogares que califican pueden obtener asistencia en forma de un descuento del 50 por ciento en ambas facturas de servicios públicos. Obtenga más información en www.seattle.gov/mybill.

Lo más importante que se debe recordar acerca de las llamadas es que son automatizadas, y no se solicita ni se intercambia ninguna información personal sobre la cuenta. Nunca proporcione información personal a ninguna persona que usted no conozca que llame a su residencia.



Conéctese con nosotros en Seattle Public Utilities. Haga un seguimiento de los efectos sobre su servicio, infórmese sobre las oportunidades de trabajo voluntario, y encuentre cupones y otras recomendaciones para ahorrar dinero.

@ Your Service is published bimonthly by the Seattle Public Utilities Customer Service Branch, 700 5th Ave., Suite 2777; PO Box 34027; Seattle, WA 98124-4027. @ Your Service is also available at: www.seattle.gov/util

@ Su Servicio se encuentra ahora disponible en español en www.seattle.gov/util/About_SPU/News/.
phục vụ tiếng Việt sẵn sàng giúp đỡ tại www.seattle.gov/util/About_SPU/News/.

@ Your Service 亦可在 www.seattle.gov/util 網站上查閱

